

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

egjelen minden szerdán és szombaton este.

Készítők: Kálmán és Adám.

Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2.
Kiadóhivatal: Landemann Miksa és Társai.

LAPVEZÉR:

MATOLAI ETELE.

POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:

Dr. BUZA BARNA.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egy szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket a legutányosabb árban közlünk

Városunk banküzletei.

A kereskedelmi és ipari viszonyok sohasem voltak városunkban rózsásak. Es dacára annak, hogy szemre-szinre ez a város a legforgalmasabb kereskedelmi empóriumok egyikének látszik, mély szomorúsággal kell konstatálnunk, hogy a megye és a város szegénye mindig rányomta a bélyegét Ujhely kereskedelmi életére is. Es ne csaljon meg bennünket az, hogy a nyilvános számadásra kötelezett társaságok évi kimutatásaiban az üzleti viszonyok javulása, sőt fellendülése is mutatkozik, ezek az eredmények meg nem ismertettek kereskedelmi vagy ipari fejlődésünknek hamisítatlanul valódi képevel. A látszat ebben az esetben igazán nagyon csalóka s az ujhelyi bankok üzleti eredményei nem a kereskedelmi élet csatornáiban lüktető nagy és egészséges vérkeringés képét mutatják, hanem inkább demonstrálják a mi földhözragadt nyomorúságunkat. Szegények vagyunk kétségtelen; nincsenek gyáraink, raktáraink, piacaink, a vállalkozási kedv a sivar és szomorú pénztelenség világában föl sem ébredhet vagy ha életre kel, hamarosan ellankad. Ugyan mi is ragadhat ki bennünket lekötöttségünkől és elmaradottságunkból? A bankok vasszekrényei nem azokkal a váltókkal és adóslevelekkel telnek meg, melyek egy város és vidék lassu és biztos megerősödésének és vagyonosodásának bizonyítékát képezhetnék, hanem ellenkezőleg: a megélhetés segédeszközéül, a ki nem elégit és szerfölött sovány jövődelmek pótlásul szolgálnak. Ilyen körülmények között egyik bank sem töltheti be közgazdasági hivatását és azok az évek óta kijáró és megszokott osztalékok, melyek a részvényeseket a jövőre illetőleg kellemes családásba ringatják, bizony csak nagyon időlegesek. Nem egy-két kisebb nagyobb üzleti csapástól, hirtelen meglepetésektől, vagy előre nem látott veszteségektől féljük mi az ujhelyi intézetek

sorsát, ezekkel egy jól megalapozott és szolidan vezetett banküzlet megbirkózik valahogy; de az üzlet hiánya, a már évek óta előrelátott és nyomról-nyomra bekövetkező kereskedelmi és ipari tengődés állja útját a boldogulásnak.

Mert mit ér az, ha a városban nyolc vagy kilenc bankintézet igyekszik irtóztató erőfeszítésekkel üzletet teremteni; abból teremtse, ami nincs? Egy évtized óta, amióta élelmes emberek kezében a parcellázási üzlet lábrakapott Zemplénmegyében, mégcsak ment valahogy a dolog. A földtelosztók a birtokrészeknek mesterségesen felszított árából meggazdagodtak és a bankok, mivel a földvásárlók hitelszükségleteiket itt szereztek be — megélték. Sőt mivel a parcellázás megszűnésével bekövetkező tizteltség kilitásaival a tapasztalatlan alapítók és részvényjegyzők nem tudtak számolni, új bankok keletkeztek, melyek csak arra voltak jók, hogy a régen fennálló és a város és megye üzleti szükségleteit teljes mértékben kielégítő intézetek helyzetét megnehezítsék anélkül, hogy egy néhány hivatalnok egzisztenciáját leszámítva csak valami hivatást is tölthettek volna be s csak valami új dolgot is produkáltak volna. Van kilenc bankintézetünk a városban és üzlet minél kevesebb. Es a kilitások nem hogy napról-napra javulnának, inkább szürkébbek és sivarabbak lesznek. A kereskedelem nem fejlődik és virágzó üzletmenet helyett állandó a stagnáció. De hol van az a folytonosan nagyobbodó forgalom, mely az egyik oldalon mutatkozó réseket hivatva volna más üzletnyerességgel pótolni?

Hol van az a zseniális bankember, ki új ötletekkel, új gondolatokkal tudna teret és nagyobb üzletkört teremteni a mi bankjainknak. A segítség valahol a messze jövőben van, a fejlődő önálló vámterület úján iparilag megerősödött Zemplénmegye elkövetkezőségében.

— dec. 2.

Nyilatkozat. Következő nyilatkozat közlésére kértünk fel: A „Zempléni Napló” utolsó számának vezércikkében úgy vagyok feltüntetve, mintha Dr. Buza Barna tisztelt barátom képviselővé történt megválasztását jórészt nekem köszönheti. Ki jelentem, hogy Buza megválasztását sem nekem, sem keresztny, sem zsidóvallásu magyar honpolgároknak külön nem köszönheti, hanem köszönheti első sorban önmagának, munkásságának, másodsorban pedig a Sátoraljaujhely és vidékén állandóan békés egyetértésben élő lelkes polgárság szívességének felekezeti különbség nélkül, melyhez csekélységem is büszke volt tartozhatni s mely felekezeti békét bizva a magyar becsületben nem fogja megzavarni egyesek esztelensége sem. Ez a történelmi igazság! Kiváló tisztelettel

Székely Albert.

Az új bortörvényjavaslat és boraink értékesítése.

Ugyancsak Moszkvában felkerestem a katonai fogyasztási szövetkezetet, a mely az összes oroszországi tisztifogyasztási szövetkezetek központja és évenként mintegy 4 millió rubel értékű borforgalmat csinál, felkerestem a borosztály főnökét egy kapitányt, s előadtam neki mi járaban vagyok, a kapitány lehívta a szövetkezet főnökét egy éltésbe őrnagyot, továbbá egy német származású pincemestert s elkezdtek a borokat kóstolgatni, kezdtek a leggyengébb minőségű s így sorba a legnehezebb asszúzik; a mikor ezek kerültek kézbe, az őrnagy igen kíváncsinak mutatkozott, s a tiszta pohárkába öntött nemes bort igen nézegette és szagolgatta, igen izlett neki s midőn a legnehezebb gyógyasszút is megkóstolta, azt kérdezte tőlem németül „Und bitte sind das alle natürliche ungefälschte tokajer weine?” Megnyugtatósomra, hogy ezek tiszta természetes borok, a kapitányhoz fordult ezen szavakkal „Weist der Teufel unser Tokajer schmeckt nicht so.” Ezen nyilatkozata után felkerestem, lenne szives nekem az ő tokaji borokat megmutatni, azonnal hozott egy üveggel a legjobból, tiszta poharat adott s öntött a fekete átlátszatlan üvegből. — Mindjárt a mint a folyadék a pohárba ömlött, feltűnt nekem sötét barna színe, a mely hasonlított az úrműhöz, — megszagoltam, de csak a spiritusz szagot éreztem, megízleltem s édeskes fanyar a medveczokorra emlékeztető ízt éreztem rajta. Az őrnagy nagy figyelemmel nézett

rám s szinte kérdezni látszott mit szólnok hozzá, — a sok rémmese után a mit életemben az oroszokról halottam, nem mertem kirukkolni véleményemmel, hanem kérdeztem, szabad-e egész őszintén leplezetlenül nyilatkoznom, az őrnagy a legudvariasabban arra kért, hogy csak mondjam meg őszintén mit tartok az ő tokaji borok fölül; mert szeretné tudni véleményemet s igen le fogom kötelezni ha tartózkodás nélkül fogok bírálatot mondani; mely biztatása után megmondtam, hogy én tulajdonképpen csak a szesz ismerem fel ezen folyadékokban, hogy aztán miből van csinálva a többi, azt úgy megmondani nehéz volna, de hogy ez nem tokaji bor, azt határozottan mondatom.

Az őrnagy roppant indignálódva mondta „und schauen sie, wir zahlen 170 rubel für 100 Butiken.” Tehát a mi pénzünk szerint 4 korona 25 fillért fizetnek 7 deciliter tiszta hamisítványért a mi megfelel 6-7 koronának literenként. — De megjegyezte a kapitány, hogy az ő tokaji borokból igen kevés fogy, nem szeretik, további beszélgetés folyama meg tudtam, hogy ugy ezen bort, mint többi borukat Warsból szállítja egy nagy borkereskedő cég.

Bár a minták igen tetszettek nekik, kijelentették, hogy habár nem kételkednek a borok tisztaságában, még sem rendelnek; mert a bor nincs helyben.

További tudakozódásom után azon tapasztalatra jöttem, hogy az ottani borkereskedők és vendégülösök helyben veszik meg a borokat és idegenből nem hozatnak semmit; a legélelmesebbek a franciák, a kik igen nagy mennyiségű bort értékesítenek Oroszországban, nagy borkraktárai vannak, úgy hogy a kereskedők innen szerzik be szükségleteiket. Igaz, hogy a borkraktárak ki is aknázzák ezt a helyzetet; mert óriási haszonnal dolgoznak, a mit a közönség fizet meg; mert a borkereskedő azért a butellákban való elárúsításért szintén szép hasznot számít fel.

Ugyanilyen állapotok vannak Oroszország többi nagy városaiban is, a fő borkereskedelmi fészék Warsó a mely város legközelebb fekvődvén a nyugati államokhoz úgyesen kihasználja kedvező földrajzi fekvését s kezében tartja Oroszország borkereskedelmének kocsáját.

Hazafelé jövet két napot töltöttem Kiewben, a mely város megközelítőleg oly nagy mint Budapest, szintén nagy kereskedelmi központ, de össze se hasonlítható Moszkvával. — Kiewben ugyanazon viszonyokat találtam mint Moszkvában s magyar jelzésű bort alig találtam, de a bo

HOVA MENJÜNK SZINHÁZ UTÁN?!

REITMAN ADOLF

PANNÓNIA

KÁVÉHÁZÁBA,

ahol egy tea, sonka és vajból álló színházi vacsora 70 fillérért kapható,

ahol szolid, figyelmes kiszolgálás mellett a vendégek kényelméről a legmesszebbmenőleg gondoskodnak.

Olcsó árak!

Pontos kiszolgálás!

Hideg buffet!

Lapunk 6 oldal.

rok árai épen oly magasak mint Moszkvában. Varsóban már inkább látni hegyaljai szamorodnit és aszszut, de nem azon minőségben mint a hogy terem, hanem egészen át van pancsolva, — Oroszország nem is kap csak innen magyar származásúnak jelzett bort.

Altalában véve az oroszok igen kevésbé ismerik a hegyaljai borokat és csak hallomásból tudják, hogy létezik valami világhírű tokaji bor, de hogy az Magyarországon terem, azt nem tudják, annál kevésbé tudják, hogy milyen az a bor. A többi magyar borokról pedig egyáltalán semmit sem tudnak.

Hogy boraink oly kevésbé ismeretek épen Oroszországban, a mely nekünk egy megbecsülhetlen fogyasztó piacunk lehetne, hiszen földrajzi fekvésünkkel fogva legközelebb vagyunk hozzájuk s vasúti összeköttetésünk sem mondható kedvezőtlennek; annak egyik főoka, hogy nálunk a borkereskedelem nagyrészen zsidók kezében van, főként a tokajhegyalján, a zsidóknak pedig nem lehet könnyen bejutni Oroszországba, mert utlevélüket a consulatul sem láttamozza; így borkereskedelmünk Oroszországgal szemben teljesen el van vágva.

Annak igazolásául, hogy Oroszországba nem csak a nehéz hegyaljai, hanem más nehezebb fajta magyar borok is exportálhatók, a következő hiteles adatok szolgálnak.

Tegyük fel, hogy az exportálható bor beszerzési ára 50 forint, azért vettem ezt alapul; mert ezen árért Magyarországon bármely vidékéről lehet finom ó bort kapni, sőt ennél jóval olcsóbban is, ezen bor szállítási költsége Moszkvába 11 frt. a vám 47 frt. 50 kr. így egy hectoliter bor loco Moszkva 108 ft. 50 krba kerül, vagyis orosz egység szerint egy butlika, 76 krajczárba kerül, ha már most butellázásra és más apró kiadásokra 14 krajczárt számítunk, egy butlika így bor 90 krajczárba orosz pénzre átszámítva 72 kopekbe kerül.

Az ott szerzett tapasztalatok után itélve az ilyen bort a kereskedelem 2—3 rubelen alul semmi szín alatt nem adja el, de tegyük fel, hogy 1.50 rubelért adják, az esetben is hectoliterenként 111.54 rubel tiszta haszonnal értékesítik, vagyis a mi pénzünk szerint 139 frtal. Azonban ha 1 rubel eladási árt veszünk alapul, a mennyit a legkomiszabb krími borért kell fizetni az esetben is a tiszta kereset hectoliterenként 50 forintot tesz ki, — elképzelhető, hogy mily haszonnal lehetne a tokajhegyaljai palackozható borokat értékesíteni.

Az előadottak után azon nézetenek adok kifejezést, hogy az új bortörvényjavaslatnak csak az esetben lesz meg a kívánt eredménye, ha egyidejűleg igyekszünk a külföldi piacokat is megnyerni, — hogy miként lehet ezt legkisebbségben eszközölni, arra utmutatóul szolgálhatnak az oroszországi viszonyok, a hol az idegenek állandó bor rakományokat tartanak, s a kereskedőknek nem kell idegenbe menni boraitat vásárolni, hanem ott helyben kapnak olyan eredetű bort a minőre szükségük van.

Képzéljük csak el, hogy ha a tokajhegyaljának Varsóban, Kiewben, Moszkvában és Szent-Péterváron állandó, jól kezelt és szigorú ellenőrzés alatt álló mintapinczéje s ezekkel kapcsolatban egy vagy több detail üzlete volna, minő forgalmat lehetne elérni; ha a borokat nem oly magas árban adnánk, mint a hogy ott a borokat árulják; mert nem arra kellene törekedni, hogy óriási hasznot szerezzünk, hanem oly árban kellene árulni, hogy a termelő megkapja tisztesseges vételárát, a regie fedezve legyen s successive egy tartalékajapot teremtsünk esetleges veszteségek fedezésére, hogy ezt miként lehetne megvalósítani, ennek eldön-

tése az érdekeltektől függ, mindenestre előnyös volna ehhez az állam támogatását kieszközölni, mert az államnak szintén vitális érdeke, hogy borexportunk minél jobban fejlesztesse és megbecsülhetetlen mulasztás volna s a hegyaljának létérdeke megköveteli, hogy ezen kérdés el ne aludjon.

Igen természetes, hogy az erősebb minőségű borok exportálása esetén a könnyebb borok is jobb árat érhetnek el idehaza s vége vetetnek azon válságnak, mely a bortermelőket állandóan fenyegeti s nem volna a termelők kitéve egyes lelketlen kereskedőknek, a kik a borok árait szüretnek alkalmával mesterségesen lenyomják.

Mocsár, 1908. november hó 20-án.

Füzesséry Barna.
(Vége.)

— dec 2.

Nyilatkozat A Felsőmagyarországi Hírlap tudósítója a lap vasárnapi számában — a képviselőtestület gyűléséről referálva — éreztetni kívánja velem is haragját, mert következő megjegyzésre ragadtatta magát:

Mert ugyan melyik törekvő várossá tudja eltűnni, hogy míg a másiknak 3 indítványát el is fogják fogadni, addig ő még be se kerüljön az újságba mint indítványozó. Halász József stb.

Hát kedves Láncai úcsóm, e vád velem szemben az ön, vagy a Felsőmagyarországi Hírlap részéről nagyon is alaptalan és talán egy kicsit neveléses is, mert jól tudják, hogy sohase törekedtem arra, hogy nevem a lapba kerüljön, mit azzal is bizonyítottam, hogy a közelmúltban e lapban megjelent dolgozataim alatt egy esetben sem szerepelt a nevem.

Ha van a tudósítónak oka bosszankodni, tessék mérgének áldozatává az arra érdemeket szerzett médiumot választani.

Halász József.

Nem tudom milyen haragra céloz Halász Józsi bátyám, de az bizonyos, hogy téved mikor azt hiszi, hogy haragszom. Némek nem volt számdékom személyében megbántani Józsi bátyámat, de egyáltalán senkit sem egy általam ejtett tollhába folytán a képviselőtestületben szokássá vált indítványozási mániát kívántam csupán minden sértő számdék nélkül szóvá tenni és hogy félreértettek, azt én sajnalom legjobban. Különbben béke velünk.

SZINHAZ.

Heti műsor:

Széria: „Drótélküli táviró.”
Csütörtök: „Milliárdos kisasszony.”
Péntek: „Varázskeringő.” (Zónaoklás.)
Szombat: „Csók király.”

Reprizek. Szombaton este a „Tárjárás”, Vasárnap a „Vig özvegy” és hétfőn a „János vitéz” vonzattak szép számú közönséget. Ez előadások közül csupán a „János vitéz” érdemel említést, amennyiben a többi előadások nagyon gyengék voltak. A Tárjárásban B. Szepessy Szidi és Belezny Margit, a Vig özvegyben egyedül P. Szepessy Szidi játéka érdemel említést. A többi szereplők mintha erőnek erejével ejtették volna el szerepeiket. — A János vitéz előadása azonban eléggé sikerült, Belezny Margit játszotta a címszerepet. Kár, hogy hangja gyenge, mert játékában a legszigorubb kritikuss sem találhatott kifogásolni valót. Iluska szerepében Fekete Rózi volt elragadóan bájos. Mintha csak rászabták volna ezt a szerepet. Azonban kifogásoljuk, hogy csipkés alszoknyákban játszott szerepét. Nem igen hisszük, hogy a földhözragadt szegény árvalánynak tellett volna csipkés alszoknyára; amint hogy Bagó trombitásnak sem igen tellett lakeszimára és arany-

gyűrűre. Es hogy az előadáson Bagó így jelent meg, az Várady hibája, aki szerepét különben fényesen játszotta meg. Szép hangja teljes egészében érvényesült ez estén. Szabolcsi Jozsef a királylány szerepét birköltött meg dicséretes eredményel. Kár ezt a tehetséges színésznőt coloratur szerepekben erőszakolni. Elvégre — mint a példa mutatja — megbirkózik ezzel is, de nem lehet célja a direktornak tagjait tuleröltetni. Egyebekben az előadás ellen semmi kifogásolni valónk nincs, ha csak nem a kar szörnyű gyatra volt.

Szerencse fia. Drégely Gergely 4 felvonásos komédiáját mutatta be tegnap este a társulat. A darab élénk színekben festi meg a mai kor hü képét, a streberek érvényesülését. Az előadás nem mondható a legjobbnak, habár egyes szereplők, mint Szőregyh, Agotai, Magas, Polgár Béla és Batossny mindent elkövettek az est sikere érdekében. Különösen Szőregyh élethűen adta a szabólegényből miniszterré lett strébert Alakítása ment volt mindent. Tulzástól, a természetesség volt főtörekvése, amit sikerült is elérni. Említvése melókék még Fekete Rózi, Thuroz Margit és Békefy Róbert alakításai.

HIREK.

— **Kinevezések.** A király Szendrő Ottmár sátoraljai helyi kir. járás bírósági abirót a Harsanyi Gyula, a kassai kir. ítélőtáblához tanácsjegyzőül beosztott sátoraljai helyi kir. járásbírósági abirót járásbírákká nevezte ki.

— **Eljegyzések.** Grünwald Jenő, az A. Bayer & Cie pérgai cég budapesti képviselője eljegyzette Nemethy Bertalan leányát, Halpert Erzsikét. — Szakáll Imre helybeli tanító eljegyzte Malátskák József polgártársunk Aranka leányát.

— **Halálozás.** Kozma Mihály f. évi decz. hó 1-én éjjel 2 órakerületének 50-ik évében Bodro véesen meghalt.

— **Thea jour.** A lelcenek felhúzására december 3-án, csütörtökön a vármegyeházán rendezendő thea jour iránt a közönség körében szokatlan nagy érdeklődés nyilvánult, a mit részben annak kell tulajdonítani, hogy a rendezőség a közönség kelő szórakoztatásáról is gondoskodott. A jouron Oláh Rudi és zenekara működik közre. Pontban fél 6 óraker pedig magas nívójú hangversenyben lesz alkalmunk gyönyörködni. Polgárné Szepessy Szidi és Várady Márton szebbnél szebb áriákat és dalokat fognak előadni; Harmath Zseni és Szőregyh Gyula, e két feltűnő tehetség pedig prózai előadásnál fogják kiegészíteni a műsort. Az énekszámok kíséretét Pados Rezső karnagy volt szives elvállalni. Ezen művészeken kívül műkedvelők is szerepelnek. A jour délután 5 óraker kezdődik és fél nyolczerker véget. Tekintettel a rendkívüli érdeklődésre — a karzat is megnyitottatik. Belépőjegy a jourra és karzatra 1 korona. Feljogosít a thea és sítémény igénybevételére és a hangverseny végigévezése is. Jegyek a a Goidjes kisasszonyok tőzsdéülzetében válthatók meg. A jour teljesen nyilvános jellegű. Feljárt az alispáni léposházban.

— **Kereskedők gyűlése.** A keresk társulat és az Omke kerület tagjai Grünbaum Simon és Schön Sándor a két társ egyesület elnökeinek meghívására látogatott együttes gyűlést tartott. Naprendelen volt mind két egyesületnek újból való szervezése, amennyiben egy a keresk. társulatnak mint az Omkének ez év végével lejár 6, illetve 5 évi cikklusa. Grünbaum Simon elnök lelkes szavakban vállalta a társulatnak mint erkölcsi testületnek 12 évi működése alatt a helybeli kereskedelmi érdekek istápolásában kifejtett mun-

kálkodására, a keresk. kamara és keresk. kormánnyal szemben állandó kapcsolatot képez az érdekek közvetítésére; különösen pedig nagy misziót teljesít a tanonciskola fenntartásával a szakképzés terén. Schön Sándor az Omke érdekében emelte fel a szavát, jelezvén, hogy dec. első felében a központ részvételével beszámoló gyűlést tart a kerület, e beszámoló gyűlése alkalma lesz a tagoknak tudomást szerezeni ama nagy munkáról, melyet az országos egyesület a kereskedő világ anyagi és erkölcsi érdekében kifejt, fölhívja a kereskedőket a központ pártolására annyival inkább, miután a csekély hozzájárulás, melyet az egyes tagok fizetnek arányba sem áll ama haszonnal, mit ugy az egyes, mint a kereskedők összessége annak fejében nyer. A gyűlés tagjai egyhangulag hozzájárultak az elnökök előterjesztéséhez és mindkét egyesület támogatását magukévé tették. A keresk. társulat ívét az összes jelenlevők aláírták. Élénk visszhangra talált Grünbaum Simon társ. elnök újból fölelevenített azon eszméje, hogy a helybeli kereskedők ez egyszer komolyan és minden erőlyvel karolják fel a kereskedők összességétől még óhajtott „Kereskedelmi Kör” létesítést. Alexander Vilmos, Fleiszner Frigyes, Klein Andor, Schön Sándor, Schweiger Márkus pártoló hozzájárulása után egyhangulag kimondották a „Kör” megalakítását, a fogantatott és a részletek kidolgozására 10 tagu bizottságot küldtek ki, hogy az előmunkálkodást minél rövidebb idő alatt kezdjék meg és rég vajudó ügyet dílóre vigyék. Általános helyesséssel fogadták Blumenfeld Jenő ama indítványát, hogy azon kereskedők, kik a keresk. társulat tagjai sorába nem lépnek, a vagy azon tagok, kik a társulat iránt vállalt tagdíj fizetési kötelezettségüknek eleget nem tesznek, de tanulólíkkal a ker. tanonciskolát igénybe veszik a tandíjaknak kétszeresét fizessék. Elnök bemutatta a közérőház részéről beérkezett pályázati hirdetményt, melyet a gyűlés tudomásul vett. Elnök megköszönvén a tagok élénk részvételét, köszönetet mondott a város polgármesterének a nagyerem átengedéseért, a gyűlést bezárta.

— **Az izr. nőegylet zsurja.** Től apó jó kedvében megrázt a főhéher szakálát, s mint a jó anya gyermekét, hogy megne fázson, beburkolta a földet jó meleg takaróval, csillogó apró fehér virágokkal. Hát bizony beleszóppentünk a tél kőrös közepébe. Karneval herceg örömeiben a földhöz vágja csörgő sipkáját, gunyos arcczal neveti ki a kalendáriumot s tánczolna, dalolva közeledik, hogy az idén hamarabb foglalja el vig birodalmát. Az izr. nőegylet vezetősége igen okosan és helyesen gondolkodott akkor, a mikor a havonta rendezendő jour eszméjét felvetette. Hiss ilyen jurok az ország minden nagyobb városában fényes eredménnyel rendeznek a nőegyletek, mindennit nagyszerűen sikerülnek, miért ne sikerülne az nálunk. Sok nagy előnye van a többi táncz és egyéb mulatságok felett, hogy a hölgyek a leggyeszűben jelennek meg, hogy a fiatal emberek még 29-én is sűrűn látogatják és kintőnen érzik magukat, hogy ha a kölesőnő a jókedv (a mi pedig elmaradhatatlan) tánczra is perdülnék s mind-ezek mellett mindenki kialudhatja magát, ugy hogy másnapra, csak a kellemes emlékek maradnak meg. Mult hó 29-én tartotta meg az izr. nőegylet az első ily genrű jourját. Hogy mily remekül sikerült, mily kedélyesen érezte ott mindenki magát, hiss ez természetes is volt, Davidovics Adolfné, dr. Haas Bertalané, özv. Grosz Hermanné, Haas Fülöpné, Klein Gézáné, Róth Józsefné, dr. Rosenthal Sándorné, Schön Sándorné urhölgyek, kik a gazdaszanyai tisztséget magukra vállalták már magában véve is bizto-

sította a sikert, oly fáradhatatlanul buzgólkodtak, valóságos gazdasszonyok voltak, mindenütt ott voltak, a hol szükség volt rájuk, lebilincselő kedvességük, kedélyességük folytán a jelenlévők jó kedve a legmagasabbra hágott, vegyék hozzá még a Rudi kintünö bandáját, a mely elemében volt, bizony a fiatalok nem sokáig bírták a dicsőséget s még a tulajdonképeni jour bevégzte előtt táncra perdültek, amely nem a tervezett 8 óráig, de 10-ig is eltartott, s akkor is csak azért fejeződött be, mert egy igen prózai dolog következett: a vacsora. Közönetet mondunk a gazdasszonyoknak a személyes fáradságom kívül a jourra küldött nagymennyiségű süteményekért, a kedves kiszolgáló leányoknak, akik oly édes théát adtak, külön ki kell emelnünk Kosza Armin titkár érdemét mint akitől ez egészséges eszme származott, s a ki oly agilis tevékenységet fejtett ki a jour érdekében, no de meg is lehet elégedve. A mint halljuk a legközelebbi jour dec. 20-a körül lesz megtartva, a melyre bizonyára még nagyobb lesz az érdeklődés.

— **Kazinczy-körből.** Felhívjuk már most a tagok és vendégek figyelmét a valószínűleg december hó 12-én tartandó „Kazinczy-köri estélyre, mely alkalommal Cholnoky Jenő kolozsvári egyetemi tanár fog vitetett képekkel bemutatott előadást tartani *Chináról s ázsiai utasairól*. Tekintve a valószínű nagy érdeklődést ezen előadásra mérsékelt számú jegyek lesznek kiadva, melyet már előzetesen válthatók válthatók Kincsesy Péter ur gyógytárában s pedig: tagok 60, nem tagok részére 1 koronáért. A jövedelem egy része egy a kárpátokban fülállítandó menházra fog fordítani.

— **A Szabadlyeumban** holnap, esütörtön este 8 órakor Dr. Révész Bódog helybeli ügyvéd fog előadást tartani a közből.

— **A vasutas szövetséget feloszlatták.** Schmidt Lajos rendőrkapitány ma délelőtt felsőbb rendelet folytán a vasutasok országos szövetségének helyi csoportját *Puky Arpad* pénzügyi számvizsgáló közbenjöttével előzetes vizsgálat foganatosítása után feloszlatta. A csoportnak a gyártelep felé vezető uton lévő bodrogközi kocsmában volt a helyisége.

— **A postaigazgatóság figyelmébe.** Hosszas huzavona után végre elkészült a vidéki telefonhálózatok közül a varannói is, de dacára annak, hogy teljesen fel van szerelve, az újhelyi központ gyakran megtagadja az összeköttetést, érveit hozva fel, hogy ez a vonal még nincs átadva a forgalomnak. Egyben tudomásot szeretünk arról is, hogy a varannói központnak hetekkel ezelőtt ígérték, hogy a telefonkapcsolás stb. elsajátítása végett az újhelyi központ egy oktatót fog küldeni, de ez mai napig sem következett be. Tisztelettel kérdezzük a postaigazgatóságot, hogy mikor hajlandó a megyebeli iparosok és kereskedők érdekeit közvetlenül érintő e fontos vonalat a forgalomnak hivatalosan átadni és így lehetővé tenni, hogy a modern koreme ma már nélkülözhetetlen közvetítő eszköze a mi megyénk közönségének is rendelkezésére állhasson?

— **Az élő halottakért.** A zempléni vármegyei kórház vezetősége az emberség élőhalottainak; az embebetegnek minden évben állít karácsonyfát. E nemes törekvésében városunk és megyénk közönsége mindég segítségére volt jótékony filléreivel a vezetőségnek. Lapunk szerkesztősége kötelességet vél teljesíteni ezzel azzal, hogy a nemesszívú emberbarátok jótékonyására apellál és kéri őket, hogy a társadalomból származó és mindenki által elhagyott elmebetegektől ez uttal se vonja meg támog

gatását és jótékony filléreivel tegye lehetővé, hogy e szomorú világban amelyben ők élnek, legalább rövid időre esillanjon fel az örömeink egy-egy szikrája. Adományokat a kórház vezetősége, valamint szerkesztőségünk is elfogad és hirlapilag nyújtja.

— **Ujra Petsár-Krecsányi.** Petsár Gézát a szélhámosságáért nevezetessé vált borbélylegényt szombaton este Pestre szállították. Azt hittük, hogy ezzel befejezést nyer ez a nagy port vert ügy, most azonban *Guttman* Armin h. állomásfőnök ez ügyre vonatkozólag a következők közlésére kérte szerkesztőségünket. „B. lapjának Petsár Gézának a vasuti állomáson történt letartóztatásáról szóló közleménye elferdítve jelenik meg, kérem, méltóztatásuk alábbi soraimnak b. lapjában helyt adni: 1. Az állomásfőnök Kálmán detektív főnököt a vasuti állomáson tudomásommal senki sem kereste s az állomásfőnök sem lett erről értesítve. 2. Petsár Gézát irodamba senki sem vezette be, mert itt nem is volt. 3. Krecsányi Kálmán detektív főnök urat tudomásom szerint soha sem láttam s így nem ismerhettem, a gyaurra az adott okot, hogy e nevet oly régen ismerem, miszerint Krecsányit idősebb embernek tartottam, mint a milyennek a szélhámosság kifogástalannak volt. 4. Petsár Gézát az állomás forgalmi irodájában én személyesen tartóztattam le és csak a letartóztatás után s a mikor már arról is gondoskodtam, hogy nevezet az irodából el ne szökhesék, eleresztettem telefonon Schmidt Lajos rendőrkapitány urat a történetekről, kérve őt, hogy azonnal küldjön 2 rendőrt, kik a szélhámosságot bekisérjék a rendőrséghez. A rendőrkapitány ur azonnal intézkedett s mivel ő is volt szíves velem közölni, hogy Krecsányi Kálmán már idősebb úri ember, nyugodtan adtam át a szélhámosságot és általam elkobzott igazolványát időközben az állomásra kikerkezett s általam előhívott ügyeleti rendőrnek. Röviden ez a tény állás.”

— **Elgázolás.** Folyó hó 24-én délután fél 4 óra tájban a Jókai utcán *Kovács István* kovácsvágási lakos it tás állapotban olyan vigyázatlanul hajította kétlovas szekereit, hogy az arra haladó *Csatlós G.* nagykovács, lakost szekereivel elgázolta. Az az szony sérülése könnyebb természetű.

— **Az ösmeretlen zsebtolvaj.** Még folyó hó 13-án történt, hogy a rendőrség zsebtolvajlás miatt letartóztotta egy 60 év körüli, németül beszélő zsebtolvajt, a ki kihallgatása alkalmával személyazonosságára nézve megtagadott minden bővebb felvilágosítást. A vén zsebtolvajt a rendőrség azóta itt tartotta és mindenféle tudakozódott kilette felől, míg végre megállapította, hogy az illető *Hersch Jagoda* kolbuzsói (Galicia) származású 63 éves zsebmetsző, aki lopásért 17 ízben volt büntetve. Négy évet ült a kufsteini híres várban és öt évet a munkácsi fegyházban; a többi büntetéseket különböző helyeken szenvedte el. A zsebtolvajnak egy *Krausz* Lajos nevű tolvajtársa van. *Hersch Jagoda*t elzárási büntetésének leülése után, az ország területéről kiiltották.

— **Az árvavölgyi hév.** Dluha és Arvaváralja közötti vonal részen történt hegycsuszamlás következtében a teherforgalom körülbelül 3 napig szünetelt a személy szállítás átszállással postá s gyorsáru 50 kg-ig át hordással tartatik fen.

— **A rendőrség november hónap.** A rendőrkapitány november havi tevékenységi kimutatásából a következő adatokat közöljük: A személy és vagyonbiztonság általában véve kielégítő volt. Lopás büntetése 5, lopás vétsége 22, egyéb büneset vagy vétség 30 esetben fordult elő, illetőleg annyiszor foganatosították nyomozás. A bünesetek közül megemlítendőnek tartom, hogy folyó

hó 2-án éjjel Eisenberger Mór Rákóczi utcai és Lefkovic Jakab Kereszt-téri kereskedő kárára betöréssel lopás történt, mikor a tettesek ez utóbbi helyről 500 koronán felüli pénzt loptak el. A tett elkövetésével gyanúsított betörők egyikét a nagykaposi csendőrség *Gulyás János* József makkoshotyaki származású, nagyszelmenci cigány személyében — kinél több száz korona pénzt is találtak, — letartóztatta. A folyó hó 26-án a rendőrség letartóztatta Petsár Géza síropataki illetőségű 31 éves, többször büntetett, rovott n utu borbély segédét, mert ügyesen hamisított igazolványok és rendletek birtokában Krecsányi Kálmán államrendőrségi detektív főnöknek adva ki magát hatóságai karhatalom felhasználásával az eperszei adóhivatalt szándékozott kifosztani. Petsár a helybeli kir. ügyészség illetékességéből a budapesti kir. ügyészséghez kísértette. A kihágási íktatóba beérkezett 146 ügydarab. E helyütt megemlítem, hogy több külföldi egyént büntetnem meg azért, mert tartózkodási illetőleg lakhatási szándékát kellő időben nem jelentette és több szállás adót büntetnem meg azért, mert a külföldi megérkezését bejelenteni elmulasztotta. Tíz esetben fordult elő s a kár, mintegy 8600 korona, mely biztosítás révén megtért. Ongyilkosság két esetben történt. A kir. ügyészség az eltemetési engedélyt mind a két esetben megadta. Amerikába kivándorolt 6, visszatért 2 egyén. A város, illetőleg az ország területéről kiutasított és eltoloncoltatott 40 a közbiztonságot veszélyeztető, idegen illetőségű egyén. Kóbor cigányok nem garázdálkodtak, izraelita zug iskolák fel nem fedeztetek; az egyesületek működése ellen kifogás tel nem merült; Közlekedési akadályok elő nem fordultak. A tisztviselők felváltva jelenként ügyeletet szolgáltak teljesítenek. Az elmúlt hónapban beérkezett összesen 1002 ügydarab. Ebből kapott: 1. Rendőrkapitány 216 ügydarabot. Elintézt 211 elintézetlen 5, 2. Rendőralkapitány 260 elintézt 246 elintézetlen 14, 3. Rendőrbiztos 285 elintézt 273 elintézetlen 12, 4. Rendőrtolonk 241 elintézt 235 elintézetlen 6.

— **Szállítási póthataridó.** Magyar kir. államvasutak 227.417.908. szám. Hirdetmény. Közhírre tesszük, hogy áru- és kocsi-terelődsi folytán beállott rendkívüli forgalmi viszonyokra való tekintettel, kereskedelmiügyi m. kir. Minister urnak f. évi november hó 27 én 102.896. szám alatt kelt engedélyével, a vasuti üzletszabályzat 63. §. (3) 2., valamint a vasuti áruforgazásra vonatkozó nemzetközi egyezmény 14-ik cikkéhez tartozó végrehajtási határozmányok 6. §. (3) 2. pontja alapján, az érvényben lévő szabályzat szerinti szállítási és póthataridókon kívül egy a magyar, osztrák és boszniai hercegovinai, mint a nemzetközi forgalomban f. évi november hó 30-tól kezdve visszavonásig; 1. a budapest—ruttkai, 2. hatvan—kassai, 3. miskolc—lawoeczei, 4. sátoraljaújhegy—mezőlahorci, 5. budapest—predeáli, 6. püspökáldány—körösmezői, 7. szolnok—tövisi, 8. budapest—orszvai, 9. temesvár—báziási, 10. budapest—zimonyi, 11. budapest—fiumei, 12. újbudavár—bródi, 13. budapest—brück—királyhídi, 14. budapest—marcheggi és 15. galánta—szolnai vonalak állomásainak egymásközti forgalmában, továbbá a magyar királyi államvasutak többi vonalain, valamint a magyar kir. államvasutak kezelése alatt lévő vasutakon fekvő állomásoknak az 1—15 pontok alatt felsorolt vonalak állomásai és viszont, ezenkívül az 1—15 pont alatt felsorolt vonalak állomásainak idegen vasutakkal és viszont való forgalmában szállításra kerülő és végül az 1—15 pont alatt felsorolt vonalak közül bármelyiket részben, vagy egészen

átmenetben érintő teherárukra, — élő állatok, friss hus, friss gyümölcs, friss főzelék és tojásküldemények kivételével, — még további 5 nap időleges szállítási póthataridó fog alkalmaztatni. Budapest, 1908. évi november hó 28. Az igazgatóság.

— **A „Nick Carter” kiadóhivatala,** Nikólyás Sándor füzetes regényeiből ezt ezen a héten szintén a megszokott pontossággal jelentek meg a fölötté érdekesítő számok. Nick Carter bravuros zsenialitással és bátorsággal menekül meg a halalos kelepceből, melyet neki a titbi bünszövetség vet. Buffalo Bill a 36, füzetben léghajóra száll és vakmerően behatol az indiánok területére, a hol élete kockázatásával téri le a vakmerően garázdálkodó rablóbandákat. Grant Kapitányt kalandos sora a távoli San-Domingó szigetre sodorja, a hol éppen akkor tör ki a rabszolgálat (9. füzet). A Nobody 12-ik füzetében a világ leggyilkosabb detektívje egy rejtélyes gyilkosságot fűdöz föl. Végül a Budapesti Rejtelmek 12-ik füzetében Kiss József, a híres költő tovább fűzi érdekes és izgató regényének bonyodalmait. Mind ezek a füzetek 30 fillérről kaphatók egyenként az ország összes könyv- és papírkereskedésében és dohányüzletében, vagy pedig közvetlenül a kiadó Nikólyás Sándornál Budapesten, kinek újonnan megnyitott és gazdagon felszerelt könyvkereskedésében minden egyéb könyv is jutányosan kapható (Budapest, VI. Teréz-körút 3.)

— **Menetidj módosítás.** A magyar királyi államvasutak igazgatóságától nyert értesülés szerint azon kedvezményes közvetlen menetdíjak a melyek a katona személyek szolgálaton kívüli utazásaira, valamint a nyugalmazott katona személyeknek az osztr. magyar személyforgalomban való utazásaira érvényesek. Ha ezen utazásoknál a déli vasut vonalait is érintenék, 1909 évi január hó 1-ével némileg felemeltetnek.

— **Rákóczi cipőkrem** a legjobb bőrfényesítő 5% a kassai Rákóczi-szobor alapja javára. Egyedüli gyártója Székely és Társa Kassa.

Szamarcköhögés

könnyen elmúlik a SCOTT-féle Emulsió használata folytán. Orvosok, bábák és szülők bizonyítják ezt ezer és ezer levelben.

A SCOTT-féle Emulsió

segít azért, mert elsőrangú alkotórészei és az eredeti SCOTT-féle eljárás kiváló szerré teszik, sőt **táperje** is elsőrangú. Már az első adagtól esodálatosan javul az általános egészségre.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f Kapható minden gyógytárban.

A szerkesztésért felőls:
A SZERKESZTŐSÉG.

Kiadótulajdonos:
LANDESMANN MIKSA.

Magyar királyi államvasutak Budapest-balpárti üzletvezetőség.
43181—908. szám.

Pályázati hirdmény.

A vonalaink az 1909. évben szükségrendő és alább felsorolt anyagok szállítását biztosítani óhajtván, azok szállítására nyilvános pályázatot hirdtünk.

A megközelítő évi szükséglet a következő: 1. csoport. 16 4300 drb. különböző kockák, 596000 drb. külföldi fejkő, 204 m³ durv án kidol-

gozott műkö, 84 m³ tisztán kidolgozott szerkezeti kő, 721 m³ faragott vagy hasított kő, 363 m³ durván kidolgozott fedőlemez, 69 m² finoman kidolgozott fedőlemez. — II. csoport. 25400 m³ terméskő. — III. csoport. 8300 q. oltatlan fali més. — IV. csoport. 2802000 drb. égetett fala téglá közönséges, 331000 drb. égetett fali téglá nyers falazathoz. 417000 drb. égetett fedőlemezréptégla hornyolt lapos, 6400 drb. égetett fedőlemezréptégla hornyolt homorú.

Az ajánlatok folyó évi december hó 22-én déli 12 óráig üzemeltetőségünk I. általános osztályának (Terézkerület 62. sz. I. em. ajtó 5. sz.) adandók át, a bányapénz ugyanott a gyűjtőpénztárnál folyó hó 21-én déli 12 óráig teendő le. A részletes pályázati feltételek és ajánlati úrlap valamennyi üzemeltetőségénél megtekinthetők üzemeltetőségünk anyag beszerzési csoportjában (Terézkerület 62. sz. II. e. 4. ajtó) pedig megszereshetők.

Budapest, 1908. nov. hó.

Az üzemeltetőség.

5719—1908. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A királyhelmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közli, hogy dr. Fuchs Emil királyhelmezi ügyvéd által képviselt Lelesz és Vidéke Hitelszövetkezet végrehajtójának Tónyi Jánosné Hornyák Anna végrehajtást szenvedő elleni 98 korona 70 fillér és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljai helyi kir. törvényszék és a királyhelmezi kir. járásbíró területén a lelesi 274. sz. tjkben A. I. 1. sorsz. 274—282. hrsz. alatt felvett ingatlanból (ház 63. sz. alatt udvar és kert) Tónyi Jánosné Hornyák Anna B. 26. 30. 35. sorsz. alatti jutalékára 881 korona, a lelesi 486. sz. tjkben A. I. sorsz. (699—704.) hrsz. alatt felvett ingatlanból (ház 34. sz. alatt udvar és kert) Tónyi Jánosné Hornyák Anna B. 17. sorsz. alatti jutalékára 276 korona kiküldési árban elrendeltetett és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1908. évi december hó 22-ik napjának délelőtt 9 órája Lelesz község házában megtartandó nyilvános árverésen el fogadják adatait.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan kiküldési árának 10 százalékát vagyis 36 kor. 10 fillért, illetve 27 korona 60 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak a bíróságnál történt előleges letételét igazoló elismervényt annak átszolgáltatni.

Királyhelmez, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság, 1908. évi okt. 5.

Gabriel, kir. járásbíró.

Tk. 6748—1908. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljai helyi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közli, hogy Dr. Csizy Béla sátoraljai helyi

ügyvéd által képviselt Boronkay Farkas végrehajtójának özv. Balog Istvánné és Balog János gyám végrehajtást szenvedők elleni 400 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljai helyi kir. törvényszék területén levő Alsóbereceki községben és határában fekvő az alsóbereceki 129. számú betétben A. I. 1—4. sorszám alatt foglalt Balog Ferencz, Balog Gyula, Balog Zsófia és Balog István kiskoruk tulajdonánál írott 41. hr. 46. ö. i. számú ház, 43. hrsz. közös udvar, 181. 286. 410. 447. 492. hrsz. Cziganýsor, Töltés alján, Rakottyáson és Följáró dűlőkben levő szántók és közös legelőből járó 8384-ed rész 590 koronában, az alsóbereceki 45. számú betétben A. I. 1—3. sorszám alatt foglalt 239. 333. 503. hr. számú Töltés alján, Mogyoróson és Följáró dűlőkben levő szántókból a B. 5—8. alatti Balog Ferencz, Balog Gyula, Balog Zsófia és Balog István kiskoruk harmaheted részbeni illetősége 212 koronában, az alsóbereceki 10. számú betétben A. I. 1—4. sorszám alatt foglalt 40/1. 40/2. 248. 455. hrsz. a belsőségben, Töltés alján és a Répáson levő dűlőkben fekvő kertből és szántókból B. 6—9 sorszám alatt Balog Ferencz, Balog Gyula, Balog Zsófia és Balog István kiskoruk fele részbeni illetősége 95 koronában megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok 1908. évi decz. hó 9-ik napjának d. e. 10 órakor Alsóbereceki község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árban alul is eladhatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 59 koronát, 21 korona 20 fillért és 9 kor. 50 fill.-t készpénzben vagy az 1881. évi LX. tve. 42. §-ban jelzett árfolyammal számítot és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt lg. M. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldöttkezés letenni, vagy az 1881. évi LX. t. e. 170 §-a értelmében a bányapénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Sátoraljai helyben, a kir. tszék mint tkvi hatóságnál 1908. évi augusztus hó 29. napján.

Wielland, kir. tszki bíró.

Velejte községben egy bolthe-lység berendezéssel, 3 szoba és melléképületeivel bérbeadó vagy szabad kézből eladó. — Bővebbet Mann Bertalannál Velejtén.

Egy német (Porosz) kisasszonyt, aki házvetésben is jártas állást keres.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Egy német és magyar le-velezésben teljesen jártas könyvelő 1200—1500 korona fizetés mellett egy helybeli kézműkereskedésben állást nyerhet.

Ajánlatok a kiadóhivatalba kéretnek.

KLEIN GÉZA

szénüzlete

ajánlja szoba fűtésére:

I. rendű Porosz kőszén 2 frt. 40 kr. — Szalon kőszén 1 frt. 80 kr. — Porosz brikett, valamint I. r. gázkocsz jutányos árak mellett házhoz szállítva. Telefon 64. sz.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönség, hogy tűzifa raktárak már nem a vasuti állomáson, hanem a Kosuth-utczai saját telkemen, a (Hordógyár) mellett van, ahol hasább és vágott fát nagy raktáron tartok.

Egy méterm. vágott fa házhoz szállítva 2 kor. 50 fillér. Vaggon számra jutányos árak mellett.

Magam a n. é. közönség pártfogásába ajánlva maradtam, kiváló tisztelettel

NEUMANN HERMAN

fakereskedő, (Árpád-u. 1. Rude ház.)

Földbirtokosok figyelmébe!

A Franck Henrik Fiai-féle kassai pótkávégyár igazgatósága a mezőgazdaságnak egy új ágát; a

czikória (kaláng gyökér—*cichorium inthybus*)

termesztését

ajánlja kísérleti művelésre. A nyers anyag 1909. évben métermázsánként 3 K. 70 fnyi árban 3% sulylevonással vétetik át ab rakodó állomás és a gyárudvarban constatált tisztasuly értéke azonnal készpénzben kifizetetik.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a gyári igazgatóság.

Kassán, 1908. november 30-én.

Franck Henrik Fiai.

SALGÓTARJÁNI

Köszénbánya Részvény-Társulat

széntermékei (szobafűtésre és ipari célokra)

KLÁR és NEUMAN cégnél

Sátoraljai hely

rendelhetők meg. Ugyanott legjobb minőségű apró és durva szemű kétszer mosott kovács szén és kocsz, valamint porosz briket kapható.

Hatóságilag engedélyezett végeladás!

Szíves tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy a Fő-téren, a „Vadászkürt“ épületében lévő előnyösen ismert cipőüzletemben lévő árukészletemet

hatósági engedélyvel végkiárusítom,

mely alkalommal összes cipőáruim, u. m. női, férfi, gyermek zsevró és box cipők, bálí és alkalmi cipők, posztó és házi cipők, valódi orosz sár- és hócipők, szóval minden e szakba vágó cikkek bámulatoltsó áron szerzethetők be.

Főlkérem a n. é. közönséget, hogy ezen ritka alkalmat cipőszükségletének beszerzésére el ne mulassza.

Teljes tisztelettel

HALÁSZ HERMAN.